



Instrukcja obsługi

Instruction manual

Bedienungsanleitung

WELLTEC

RS400 | RS440

Uszczelka dachowa

Roof seal

Dachabdichtung



Spis treści

Table of Content

Inhaltübersicht

Polski	2-4
English.....	5-7
Deutsch.....	8-10

Spis treści

Zawartość opakowania.....	2
Ostrzeżenia	2
Instalacja	3
Instalacja – uwagi.....	4
Najczęściej zadawane pytania	4

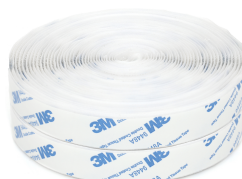
Zawartość opakowania



Górna uszczelka dachowa
(bez zamka
błyskawicznego)



Dolna uszczelka dachowa
(z zamkiem
błyskawicznym)



2 x Taśma z rzepem
3M do montażu



Instrukcja
obsługi

Ostrzeżenia

Aby zapobiec utracie zdrowia lub zniszczeniu mienia, zapoznaj się z poniższymi instrukcjami.



Zachować szczególną ostrożność przy
użyciu.



Nie używać obok źródła ciepła lub pary.



Nie używać w atmosferze wybuchowej i
żrącej.



Prać w temperaturze maksymalnie
40°C.



Nie używać w pobliżu otwartego ognia.

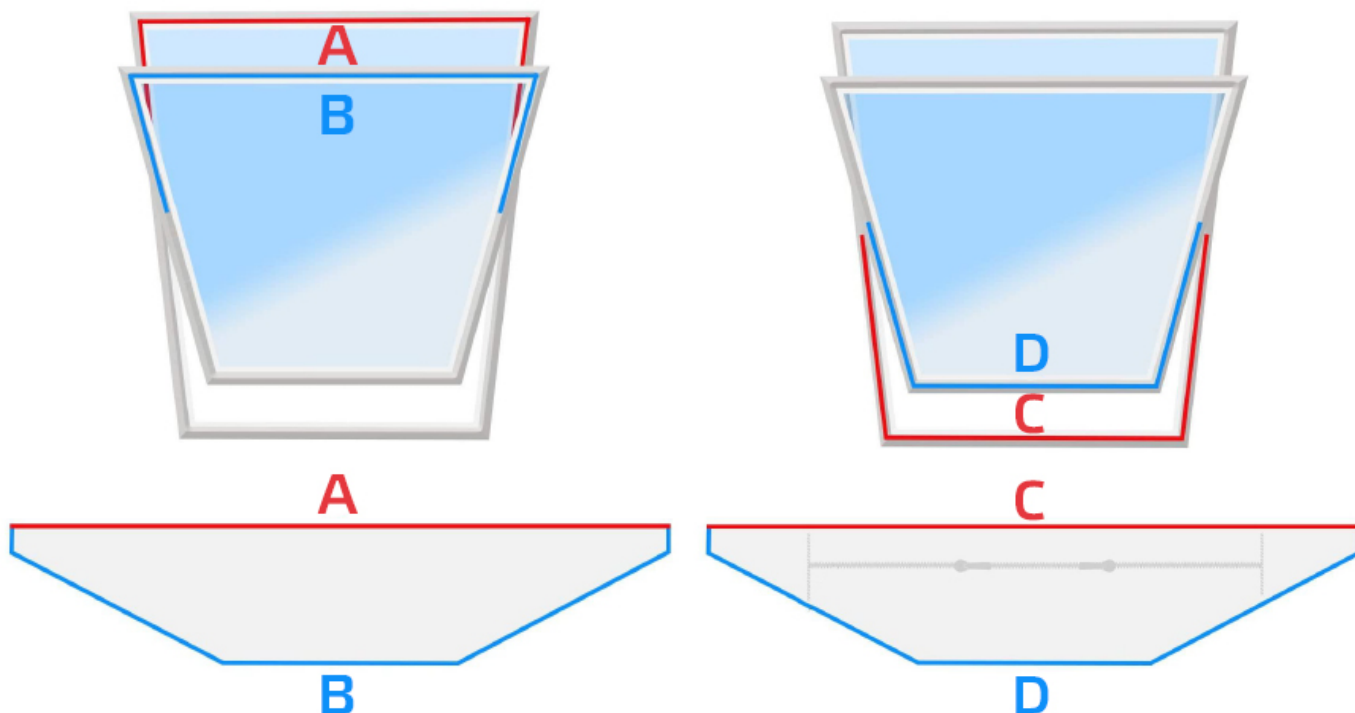


Nie czyścić alkoholem ani
rozpuszczalnikami.

Uszczelka może być używana przez dzieci pod warunkiem odpowiedniego nadzoru oraz instruktażu w zakresie obsługi.

Instalacja

1. Otwórz okno, a następnie oczyść z kurzu i tłuszczu powierzchnię ramy i skrzydła okna (**A, B, C, D**). Zdejmij taśmę zabezpieczającą powierzchnię klejącą i przyklej taśmę z rzepem na ramie okna (framudze) (**A, C**). Nie zaklejaj powierzchni uszczelnienia okna (okno musi dać się zamknąć)!
2. Taśmę z rzepem przyklej po wewnętrznej stronie skrzydła okiennego (stronie z uchwytem okiennym) (**B, D**).



3. Najlepiej przy otwartym oknie przymocuj szerszą stronę **górną** uszczelki (**A**) do rzepów na framudze okiennej (**A**). Rozpocznij przyklejanie rzepów od środka i kontynuuj w lewo lub prawo.
4. Zamknij okno uważając, aby nie przycisnąć uszczelki pomiędzy skrzydłem okna a ramą okienną.
5. Wąską stronę uszczelki (**B**) przymocuj do skrzydła okiennego (**B**) zaczynając od środka kontynuując w lewo i prawo.
6. Najlepiej przy otwartym oknie przymocuj szerszą stronę **dolną** uszczelki (**C**) do rzepów na framudze okiennej (**C**). Rozpocznij przyklejanie rzepów od środka i kontynuuj w lewo lub prawo.
7. Zamknij okno uważając, aby nie przycisnąć uszczelki pomiędzy skrzydłem okna a ramą okienną.
8. Wąską stronę uszczelki (**D**) przymocuj do skrzydła okiennego (**D**) zaczynając od środka kontynuując w lewo i prawo.
9. Uchyl okno i przy pomocy zamka błyskawicznego dolnej uszczelki zaciśnij rurę od klimatyzatora w wybranym miejscu.

Instalacja – uwagi

- Uszczelkę należy stosować do okien dachowych o wymiarach maksymalnie:
 - 78 cm szerokości i 118 cm wysokości dla uszczelki DS400
 - 78 cm szerokości i 140 cm wysokości dla uszczelki DS440
- Po wyciągnięciu rury odprowadzającej gorące powietrze, okno może zostać bez problemu zamknięte.
- Po przyklejeniu uszczelki do wybranej ościeżnicy, taśma z rzepem nie nadaje się do ponownego przyklejania.
- W zestawie znajduje się druga rolka taśmy z rzepem dzięki której uszczelkę można przenieść na inne okno.
- Uszczelkę można zdjąć w celu wyprania lub schowania.

Najczęściej zadawane pytania

Pytanie: *Czy uszczelka może być używana podczas deszczu?*

Odpowiedź: Nie jest to zalecane. Pomimo wykonania uszczelki z wodoodpornego materiału woda może się dostać przez niektóre szczeliny.

P: *Czy uszczelkę można wyprać?*

O: Tak, po zdjęciu uszczelki z okna można ją wyprać w maksymalnie 40 °C.

P: *Czy uszczelkę można ponownie zainstalować na innym oknie drzwiach?*

O: Tak, jest to możliwe. W zestawie znajduje się druga rolka taśmy z rzepem, która pozwala na zamocowanie uszczelki na innym oknie.

Table of Content

Contents of the package.....	5
Warnings.....	5
Installation	6
Installation – notes.....	7
FAQ.....	7

Contents of the package



Top roof seal (no zipper)



Lower roof seal (zipper)



2 x 3M fastener tape



Instruction manual

Warnings

To prevent loss of health or property damage, read the following instructions.



Take special care when using.



Do not use next to a heat source or steam.



Do not use in an explosive and caustic atmosphere.



Wash at a maximum temperature of 40°C.



Do not use near open flames.

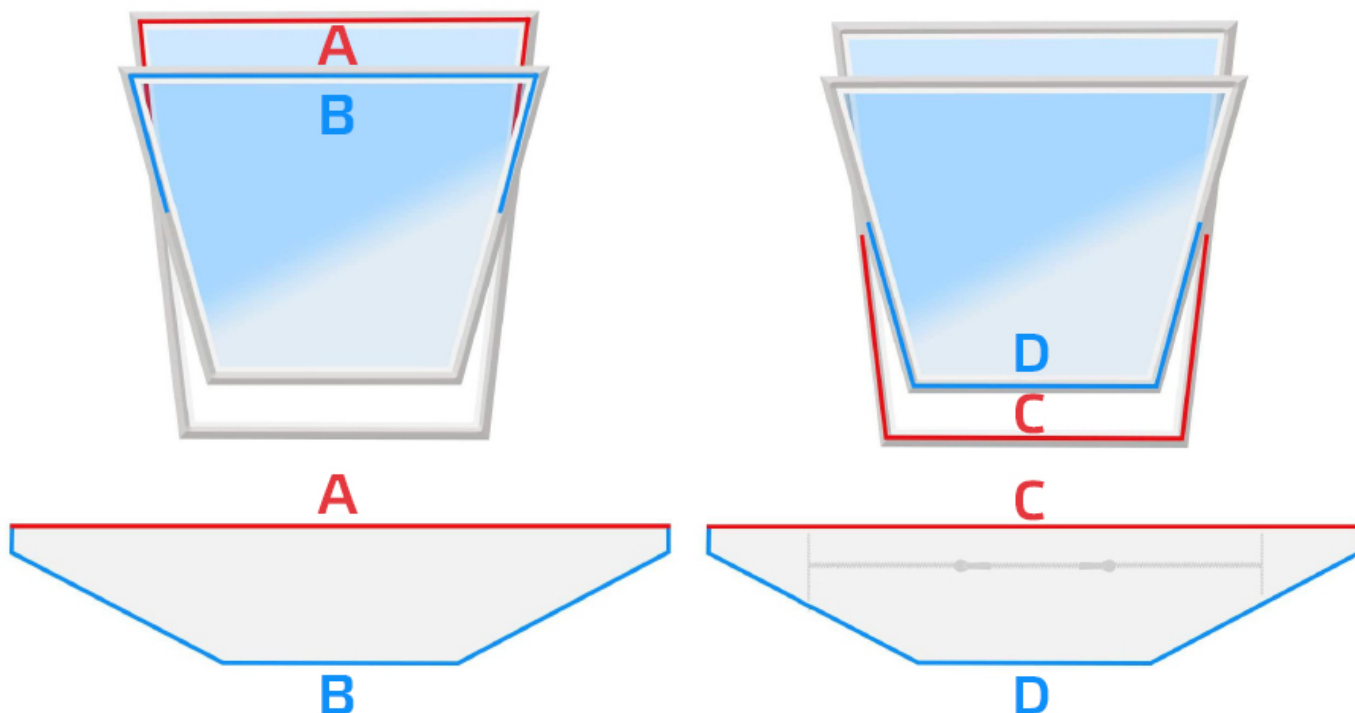


Do not clean with alcohol or solvents.

The seal can be used by children under the condition of proper supervision and instruction in the field of operation.

Installation

1. Open the window and then clean the surface of the frame and the window sash from dust and grease (**A**, **B**, **C**, **D**). Remove the tape securing the adhesive surface and stick the fastener on the window frame (**A**, **C**). Do not stick it to the sealing surface of the window (the window must be able to close)!
2. Attach the fastener on the inside of the window wing (the side with the window handle) (**B**, **D**).



3. With the window open, attach the wider side of the top seal (**A**) to the fasteners on the window frame (**A**). Start applying fastener from the center and continue to the left or right.
4. Close window and make sure that the window seal is not clamped.
5. Attach the narrow side of the seal (**B**) to the sash (**B**), starting from the center and continuing to the left and right.
6. With the window open, attach the wider side of the top seal (**C**) to the fasteners on the window frame (**C**). Start applying fastener from the center and continue to the left or right.
7. Close window and make sure that the window seal is not clamped.
8. Attach the narrow side of the seal (**D**) to the sash (**D**), starting from the center and continuing to the left and right.
9. Tilt the window and use the zip fastener at the bottom seal to tighten the air hose from the air conditioner in the selected place.

Installation – notes

- The seal should be used for roof windows with maximum dimensions:
 - 78 cm wide and 118 cm high for the RS400 seal
 - 78 cm wide and 140 cm high for the RS440 seal
- After removing the hot air pipe, the window can be closed without any problems.
- After sticking the window seal to the selected window, the 3M fastener tape is not suitable for peeling and re-sticking.
- The set includes a second roll of 3M fastener tape so that the seal can be moved to another window.
- The seal can be removed for washing or storing.

FAQ

Question: Can the window seal be used during rain?

Answer: This is not recommended. Despite being made of a waterproof material, water can get through some gaps.

Q: Can the seal be washed?

A: Yes, after removing the window seal w from the window, it can be washed in a maximum of 40 °C.

Q: Can the seal be reinstalled on another window?

A: Yes, it is possible. The set includes a second roll of fastener tape that allows you to attach the seal on the second door.

Table of Content

Inhalt der Packung	8
Warnungen	8
Montage.....	9
Montage- Bemerkungen	10
Fragen & Antworten.....	10

Inhalt der Packung



Dachdichtung oben (kein
Reißverschluss)



Untere Dachdichtung
(Reißverschluss)



2 x Klettband 3M für
Montage



Bedienungsanleit-
ung

Warnungen

Um die Gesundheitsschäden oder Sachschäden zu vermeiden, lernen Sie die Anweisungen kennen.



Bei der Verwendung die besondere
Vorsicht bewahren.



Nicht neben der Wärme- oder
Dampfquelle verwenden.



Nicht in der explosiven und ätzenden
Atmosphäre verwenden.



Weder mit keinem Alkohol noch mit
keinem Lösungsmittel reinigen.



Nicht in der Nähe von dem offenen
Feuer verwenden.

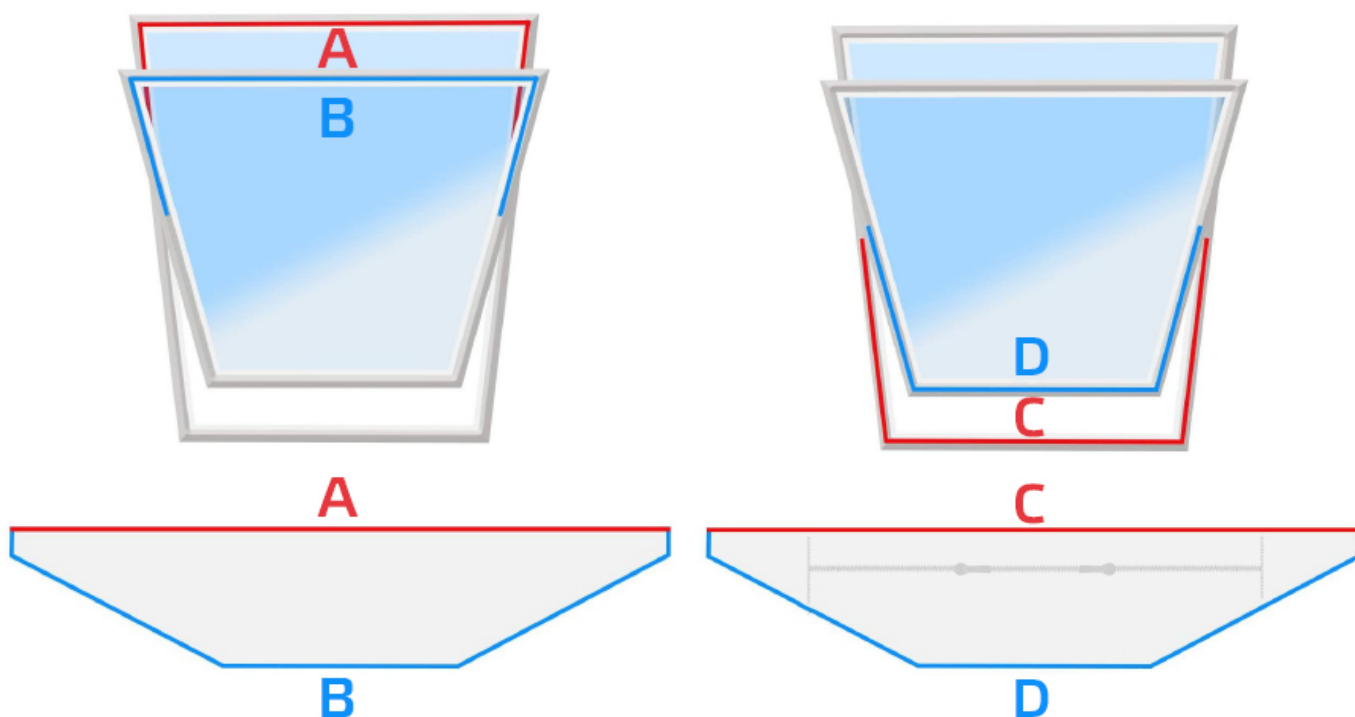


Waschen in einer maximalen
Temperatur von 40 °C.

Die Abdichtung kann von den Kindern verwendet werden, aber nur unter entsprechender Aufsicht und nach einer Anweisung in der Verwendung.

Montage

1. Öffnen Sie das Fenster und reinigen Sie die Oberfläche des Rahmens und des Fensterflügels von Staub und Fett (**A**, **B**, **C**, **D**). Entfernen Sie das Klebeband, mit dem die Klebefläche befestigt ist und kleben Sie das Klettband auf den Fensterrahmen (**A**, **C**). Nicht an der Dichtfläche des Fensters kleben (das Fenster muss sich schließen lassen)!
2. Befestigen Sie das Klettband an der Innenseite des Flügels (die Seite mit dem Fenstergriff) (**B**, **D**).



3. Befestigen Sie bei geöffnetem Fenster die breitere Seite der oberen Dichtung (**A**) an den Klettverschlüssen am Fensterrahmen (**A**). Beginnen Sie mit dem Anbringen des Klettverschlusses von der Mitte aus und fahren Sie nach links oder rechts fort.
4. Fenster schließen und darauf achten, dass die Abdichtung dabei nicht eingeklemmt wird.
5. Befestigen Sie die Schmalseite der Dichtung (**B**) am Flügel (**B**), beginnend von der Mitte nach links und rechts.
6. Befestigen Sie bei geöffnetem Fenster die breitere Seite der oberen Dichtung (**C**) an den Klettverschlüssen am Fensterrahmen (**C**). Beginnen Sie mit dem Anbringen des Klettverschlusses von der Mitte aus und fahren Sie nach links oder rechts fort.
7. Fenster schließen und darauf achten, dass die Abdichtung dabei nicht eingeklemmt wird.
8. Befestigen Sie die Schmalseite der Dichtung (**D**) am Flügel (**D**), beginnend von der Mitte nach links und rechts.
9. Fenster einen Spalt weit öffnen und den Luftschlauch mit Hilfe des Reißverschlusses einsetzen.

Montage – Bemerkungen

- Die Dichtung sollte für Dachfenster mit maximalen Abmessungen verwendet werden:
 - 78 cm breit und 118 cm hoch für die RS400-Dichtung
 - 78 cm breit und 140 cm hoch für die RS440-Dichtung
- Nach dem Entfernen der Heißluftschlauch kann das Fenster leicht geschlossen werden.
- Im Set befindet sich auch zweites Klettband 3M, sodass man die Abdichtung auf anderes Fenster versetzen kann.
- Das Set enthält eine zweite Rolle 3M Klettband, damit die Dichtung an einem anderen Fenster angebracht werden kann.
- Die Abdichtung kann zum Waschen oder zur Lagerung entfernt werden, wenn sie nicht verwendet ist.

Fragen & Antworten

Frage: Kann die Abdichtung bei Regen verwendet werden?

Antwort: Das ist nicht empfohlen. Trotz der Dichtung aus wasserdichtem Material gefertigt ist kann Wasser durch einige Lücken gelangen.

F: Kann man die Abdichtung waschen?

A: Ja, nach dem Entfernen der Abdichtung vom Fenster kann sie bei maximal 40 °C gewaschen werden.

F: Kann man die Abdichtung in einem anderen Fenster einbauen?

A: Ja, das ist möglich. Das Set enthält ein zweites Klettband, mit der man die Abdichtung am zweiten Fenster befestigen kann.



Welltec
Orzechowa 3
72-010 Przęsocin
Poland
welltec@welltec.pro

www.Welltec.pro

WELLTEC